



11155372

**SLOVENSKÁ**  
sporiteľňa**Zmluva o úvere č. 968/CC/21**  
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Odd. Sa, vložka č. 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

**Obchodné meno:** Sociálny podnik mesta Senica, s. r. o.  
**Adresa sídla:** Štefánikova 1318/69A, Senica 905 01  
**IČO:** 53 478 495  
**Register:** Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka číslo: 48142/T  
(ďalej „Dlžník“)**Preambula**

Banka uzatvorila s Európskym investičným fondom (ďalej len „EIF“) dňa 09.05.2018 Zmluvu o poskytnutí záruky financovanej Európskou úniou prostredníctvom programu v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (ďalej „EaSI“) a Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI) zriadeného v rámci Investičného plánu pre Európu. Účelom EFSI je prispievať k podpore financovania a realizácie produktívnych investícií v Európskej únii a zabezpečiť lepší prístup k financovaniu. Dlžník má záujem získať podporu z programu EaSI na realizáciu zamýšľaného projektu (ďalej len „Projekt“), a to vo forme záruky na poskytnuté financovanie, vďaka ktorej získava výhodu znížených požiadaviek na zabezpečenie poskytnutého financovania a zníženej úrokovej sadzby (ďalej len „EaSI záruka“).

Toto financovanie využíva záruku financovanú Európskou úniou v rámci programu v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie.

**I. Základné podmienky**

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Splátkového úveru (ďalej „Úver“) Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve poskytnutý Úver splatiť, platiť Príslušnosť a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

**Poskytnutie:**výška: **50.000,- EUR**  
spôsob poskytnutia: v jednej alebo niekoľkých Tranžiaciach

účet pre poskytnutie Splátkového úveru:

- v prípade refinancovania  
účet Dlžníka č. SK53 0900 0000 **0051 8526 1313**
- v prípade financovania:  
účet Dlžníka č. SK53 0900 0000 **0051 8526 1313** / účet tretej osoby uvedený v Žiadosti o čerpanie alebo účet Dlžníka č. SK53 0900 0000 **0051 8526 1313** s následným prevodom na účet tretej osoby uvedený v Žiadosti o čerpanie



11155372

Lehota na čerpanie: do 14.11.2022

**Účel:** financovanie a refinancovanie časti nákladov Dlížníka, súvisiacich s realizáciou investičného zámeru s názvom „**Počiatočná investícia na rozšírenie poskytovaných služieb Sociálnym podnikom mesta Senica**“ (ďalej „Investičný zámer“) z Národného projektu Investičná pomoc pre registrované sociálne podniky – nenávratná zložka (kód ITMS2014+: 312031AIM6):

financovanie časti kúpnej ceny (bez DPH) hmotného majetku max. do výšky 50.000,- EUR:

Názov a popis položky	Predpokladaná výška v EUR bez DPH	Výška úveru v EUR
Valník	36 300	15.000
Traktorová kosačka	30 000	15.000
Traktor s príslušenstvom	40 000	20.000
<b>Spolu</b>	<b>106.300</b>	<b>50.000</b>

*/ďalej „Projekt“ alebo „Predmet financovania“/*

**Úročenie:**  
typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

**Počas Lehoty na čerpanie:**  
Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža 2,99 % p.a.

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**  
Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža 2,99 % p.a.

Úrokové obdobie: **Počas Lehoty na čerpanie:**  
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**  
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 1 mesiac, a to bežné mesiace  
úrok z omeškania: 10% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania

**Splácanie:**  
deň konečnej splatnosti  
Splátkového úveru: **15.12.2026**  
výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára  
spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

Pravidlo určenia splatnosti  
Úverovej pohľadávky splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom  
Účet pre splácanie SK53 0900 0000 0051 8526 1313

2. Dlížník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok	500,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru	v zmysle Sadzobníka
Záväzková provízia	neuplatňuje sa



11155372

Poplatok za predčasné splatenie Splátkového úveru, resp. jeho časti	a) <u>do 15.11.2022, vrátane</u> - v zmysle Sadzobníka b) <u>od 16.11.2022 –</u> v zmysle Sadzobníka, pričom Dlžník je oprávnený bez Poplatku predčasne splatiť sumu až do výšky 12 splátok istiny Splátkového úveru - pre prípad podľa písm. a) i písm. b) je Banka oprávnená účtovať si Refinančné náklady súvisiace s predčasným splatením Splátkového úveru, resp. jeho časti
Ostatné Poplatky:	v zmysle Sadzobníka

3. Všetky údaje uvedené v Základných podmienkach Úverovej zmluvy sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmeny sa riadia Úverovou zmluvou, POP a VOP.

## II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:
- 1.1. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípad porušenia, a
  - 1.2. nebo! urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
  - 1.3. zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa prílohy k Úverovej zmluve (okrem Zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih), a
  - 1.4. Dlžník predložil Banke:
    - Dlžník predložil Banke podpísané tlačivo „Vyhlásenie sociálneho podniku“, a
    - výpis z Obchodného registra Slovenskej republiky, resp. iný dokument, nie starší ako 3 mesiace, potvrdzujúci právnu subjektivitu Dlžníka, a
    - platnú a účinnú Dohodu o poskytnutí investičnej pomoci v rámci národného projektu „Investičná pomoc pre sociálne podniky – nenávratná zložka“, uzatvorenú medzi Dlžníkom a Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny, (ďalej „Dohoda o investičnej pomoci“) vo forme a znení akceptovateľnom pre Banku /Banka akceptuje aj elektronickú verziu zverejnenú v Centrálnom registri zmlúv/, a
    - faktúry, resp. iné doklady, súvisiace s Účelom Splátkového úveru, v prípade refinancovania aj doklady akceptovateľné Bankou o úhrade príslušných faktúr, a
  - 1.5. Dlžník preukázal pre Banku akceptovateľným spôsobom dostatok vlastných zdrojov v Projekte vo výške 28.969,08 EUR, a pri Čerpaní Splátkového úveru preukázal aj použitie vlastných zdrojov na spolufinancovanú časť hmotného majetku - valník vo výške 3.150,- EUR, a
  - 1.6. Dlžník preukázal pre Banku akceptovateľným spôsobom získanie (načerpanie) finančných prostriedkov na účet Dlžníka č. SK53 0900 0000 **0051 8526 1313**, v príslušnej výške z kúpnej ceny jednotlivého obstarávaného majetku uvedeného v Účele Splátkového úveru, v zmysle Dohody o investičnej pomoci, a
  - 1.7. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok za Splátkový úver.
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
- a) predložiť Banke kópie svojho daňového priznania vrátane všetkých príloh (účtovnú závierku v štandardizovanej forme a ostatné prílohy) s potvrdením prevzatia daňovým úradom a iné doklady podľa požiadavky Banky, do 30 dní od podania daňového priznania, najneskôr však do 30.04. príslušného roka (fyzické osoby podnikateľa, fyzické osoby vykonávajúce slobodné povolania a samostatne hospodáriaci roľníci predkladajú uvedené doklady povinne, Dlžník s inou právnou formou iba na žiadosť Banky),
  - b) zvyšovať úverovú, leasingovú, resp. faktoringovú angažovanosť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Banky,
  - c) pravidelne predkladať priebežných účtovných výkazov v štandardizovanej forme SAS (IFRS alebo US GAAP) za obdobie od začiatku obchodného roka do konca príslušného polroka a to do 30 dní od ukončenia každého kalendárneho polroka, a
  - d) pravidelne predkladať všetky kópie žiadostí o čerpanie nenávratného finančného príspevku z Národného projektu Investičná pomoc pre registrované sociálne podniky – nenávratná zložka, a
  - e) počas trvania úverového vzťahu založeného v zmysle tejto Úverovej zmluvy:
    - ei) plniť nasledovný finančný kovenant (vyhodnocovaný pravidelne ročne – k 31.12. kalendárneho roka, na základe Dlžníkom predložených finančných výkazov najneskôr do 31.01. kalendárneho roka, prvýkrát na základe finančných výkazov k 31.12.2022):  
**- podiel vlastného imania na bilančnej sume neklesne pod hodnotu 0**



11155372

podiel vlastného imania na bilančnej sume = (S r. 080 – S r. 003 – S r. 049 - S r. 061 - S r. 069 + zostatok dlhu podriadeného úverovému záväzku Dlžníka voči SLSP) / (S r. 079 – S r. 003 – S r. 049 - S r. 061 - S r. 069) a

**eii) spoločnosť Dlžníka nebude spoločnosťou v kríze.**

V opačnom prípade ako je uvedené v bodoch ei) a eii) je Dlžník povinný bezodkladne na výzvu Banky, uzatvoriť s Bankou zmluvu o nadriadenosti záväzku, v zmysle ktorej Dlžník podriadi svoj záväzok vo výške 50.000,- EUR voči veriteľovi - Mesto Senica, IČO: 00 309 974, Štefánikova 1408/56, Senica, vyplývajúci zo Zmluvy o návratnej finančnej návratnosti zo dňa 05.05.2021, uzatvorenej medzi Dlžníkom a veriteľom, záväzkom Dlžníka vyplývajúcim z tejto Úverovej zmluvy.

2. Dlžník je oprávnený odstúpiť od Úverovej zmluvy bez uvedenia dôvodu do 14 kalendárnych dní odo dňa uzavretia tejto Úverovej zmluvy. Ak Dlžník uplatní toto právo na odstúpenie, Banka nemá nárok na žiadnu inú kompenzáciu od Dlžníka okrem kompenzácie nenávratných poplatkov, ktoré veriteľ zaplatil orgánu verejnej správy v súvislosti s týmto úverom.
3. Dlžník vyhlasuje, že pred podpisom Úverovej zmluvy obdržal od Banky informáciu o podmienkach programu EaSI, oboznámil sa s nimi a súhlasí s nimi. Dlžník tiež vyhlasuje, že ku dňu podpisu Úverovej zmluvy spĺňa všetky podmienky pre zaradenie do programu EaSI, pričom tieto podmienky budú zachované počas celej doby zaradenia do tohto programu.
4. Dlžník vyhlasuje, že si je vedomý, že financovanie poskytnuté podľa tejto Úverovej zmluvy využíva záruku financovanú Európskou úniou v rámci programu v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI) zriadeného v rámci Investičného plánu pre Európu. Účelom EFSI je prispievať k podpore financovania a realizácie produktívnych investícií v Európskej únii a zabezpečiť lepší prístup k financovaniu.
5. Dlžník podpisom Úverovej zmluvy dáva svoj súhlas k tomu, že Banka je oprávnená
  - a) všetky informácie, ktoré získala od Dlžníka alebo v súvislosti s poskytnutím Úveru, poskytnúť EIF, Komisii, pričom Banka, EIF a Komisia sú oprávnené tieto informácie zverejniť vo forme prípadovej štúdie vo forme audiovizuálnych záznamov alebo v tlačenej forme za účelom propagácie EaSI programu, jeho monitorovania a hodnotenia dodržiavania jeho podmienok; všetky údaje získané od Dlžníka v rámci programu EaSI budú uchovávané 7 rokov od dátumu zániku Úverového vzťahu, pričom Dlžník súhlasí so zverejnením týchto údajov,
  - b) poskytnúť Komisii alebo EIF kontaktné údaje Dlžníka za účelom jeho kontaktovania pre účely monitoringu a hodnotenia dodržiavania podmienok programu EaSI.
6. Dlžník je oprávnený požiadať EIF alebo Komisiu o overenie, opravu, vymazanie alebo inú zmenu osobných údajov, ktoré boli EIF alebo Komisii v rámci programu EaSI poskytnuté, pričom žiadosť je potrebné doručiť na adresu:
  - European Investment Fund, 37B avenue J.F. Kennedy, L-2968 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg/ do rúk: Dept Services-Portfolio Guarantees – *pre žiadosti adresované EIF*
  - Commission Européenne, directorate General Economic and Financial Affairs, L-2920 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, Attention: Head of Unit L2 – EIF Programme Management – *pre žiadosti adresované Komisii*
7. Okrem ostatných Povinností podľa Úverovej zmluvy je Dlžník povinný:
  - a) dodržiavať predpisy SR a Európskej únie, vrátane predpisov upravujúcich ochranu údajov, ktoré by mohli nepriaznivo ovplyvniť plnenie podmienok programu EaSI alebo záujmy EIF alebo Komisie,
  - b) zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorého následkom je porušenie podmienok programu EaSI alebo spáchanie akéhokoľvek podvodu alebo priestupku v tejto súvislosti,
  - c) sústavne dodržiavať ustanovenia týkajúce sa predchádzania legalizácie príjmov z trestnej činnosti, boja proti terorizmu a boja proti daňovým podvodom,
  - d) 30 dní pred dňom konečnej lehoty splatnosti Úveru a vždy na výzvu Banky bezodkladne predložiť a poskytnúť Banke požadované údaje a dokumenty, a to vo forme žiadanej Bankou.
8. Dlžník berie na vedomie a súhlasí s tým, že EIF, pracovníci EIF, Európsky dvor audítorov, Komisia, pracovníci, zástupcovia alebo dodávatelia Komisie vrátane Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF), Európskej investičnej banky, akejkolvek inej inštitúcie alebo akéhokoľvek iného orgánu Európskej únie, ktorí sú oprávnení overovať využitie tejto dohody v súvislosti s programom EaSI, a ich príslušní riadne splnomocnení zástupcovia a/alebo akéhokoľvek iné riadne splnomocnené orgány podľa platných právnych predpisov (spoločne ďalej „oprávnené subjekty“ a samostatne „oprávnený subjekt“) majú právo vykonávať voľné a neobmedzené kontroly a audity a požadovať informácie a dokumentáciu voľne a bez



11155372

obmedzení v súvislosti s touto dohodou a jej vykonávaním, okrem iného bez obmedzenia aj na účely hodnotenia programu EaSI.

### III. Závěrečné ustanovenia

#### 1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dižník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48 832 37 Bratislava	Štefánikova 1318/69 A 905 01 Senica
E-mailová adresa:	fekete.richard@slsp.sk	nora.cernackova@spms.sk
Telefónne číslo:	+421 910 685 019	+421 948 059 718
Kontaktná osoba:	Mgr. Richard Fekete	Ing. Nora Černáčková

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dižník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dižník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dižníka,
  - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dižníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dižníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
  - skutočnosťou, že Dižník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dižníka a Banky uvedené v tomto bode.
- Dižník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
    - Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
    - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívny Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
    - Sadzobník a
    - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
  - Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
  - Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
  - Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
  - Ak je Dižník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dižník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

Príloha č. 1 - Zoznam Zabezpečenia

Príloha č. 2 - Splátkový kalendár pre Splátkový úver

Bratislava, dňa: 29.11.2021

Senica, dňa: 29.11.2021

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Dižník  
**Sociálny podnik mesta Senica, s. r. o.**

.....  
Ing. Rastislav Blažej  
Vedúci oddelenia  
Sociálna banka

.....  
Ing. Nora Černáčková  
konateľ

.....  
Mgr. Richard Fekete  
Špecialista senior



11155372

**Príloha k Zmluve o úvere č. 968/CC/21**  
**Zoznam Zabezpečenia**

**1. Krycia zmenka**

vystavenie vlastnej blankozmenky Dlžníka, na rad Banky s doložkou „bez protestu“ a jej odovzdanie Banke spolu s podpísanou Zmluvou o zmenkovom vyplňovacom práve č. **968/CC/21-Zm1**;

*Totožnosť Dlžníka overil:*

*Meno, priezvisko, titul:*

*Miesto a dátum:*